

专家解读古玩  
收藏入门百科

翡翠首饰是中国人最喜爱的高档首饰，由于在所有的珠宝首饰中，翡翠首饰具有最高的保值性、增值性，翡翠首饰已成为世界最畅销的珠宝。

由于翡翠材质具有多样性，致使翡翠有让人眼花缭乱的品种分类和价格档次；同时，假翡翠的多样性，也确实让人们担心。此书就是为针对这些问题而编写的，助你从容选购、收藏翡翠首饰。

# 翡翠首饰



## 收藏鉴赏百科

张荣／主编



華齡出版社

专家解读古玩

收藏入门百科

# 翡翠翠首飾 收藏鑒賞百科

张 荣 / 主编



华龄出版社

责任编辑：张三杰 李成志  
装帧设计：春晓伟业  
责任印制：李浩玉

### 图书在版编目 (CIP) 数据

翡翠首饰收藏鉴赏百科 / 张荣主编. —北京：华龄出版社，  
2007.10  
(专家解读古玩收藏入门百科)  
ISBN 978-7-80178-482-7

I . 翡... II . 张... III . ①玉石 - 首饰 - 收藏 - 中国 ②玉  
石 - 首饰 - 鉴赏 - 中国 IV . G894

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 156406 号

书 名：翡翠首饰收藏鉴赏百科  
主 编：张 荣  
执行主编：张加勉  
出版发行：华龄出版社  
印 刷：精美彩色印刷有限公司  
版 次：2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷  
开 本：787 × 1092 毫米 1/16 印张：13  
字 数：130 千字 印数：6000 册  
定 价：80.00 元

---

地 址：北京西城区鼓楼西大街 41 号 邮编：100009  
电 话：84044445 (发行部) 传真：84039173

PREFACE 前言

近十几年来，由于人们生活水平不断提高，民间收藏活动十分活跃，特别是艺术品拍卖市场的出现，为我国民间收藏活动带来了新的观念和新的交易方式。

现代艺术品收藏活动的本质是利用社会公认的艺术收藏品作为媒介的投资理财活动。艺术收藏品一般都具有稀少性（甚至是唯一性）、历史性、资料性、资源性、艺术性、社会认同性和高价值。因此，能成为现代艺术收藏品的，都应当具备上述种种特性。例如过去很少有人认为是文化艺术品的明清硬木家具，正是具备了上述种种特性，在现代的条件下成为了最热门收藏品类。但一般家具，也正因为缺少上述一些特性，故不能成为艺术收藏品。

艺术品收藏最核心的问题是识别真假和价值评估，这也是广大收藏爱好者最关心的问题。凡见过鉴定专家鉴宝的人，莫不为专家慧眼识真伪的能力所折服，认为他们有鉴宝秘诀。其实鉴宝秘诀可以说有，也可以说没有。说有，是说专家的确实有过人经验和眼力，所以在鉴宝的瞬间能想到常人所想不到、能看到常人看不到的东

西。说没有，是指专家的过人能力也是基于对艺术品全面了解和毕生的专业实践经验，鉴宝时运用了这些知识和经验。由此可知，艺术品收藏是一种以知识密集型为特征的活动，需要站在一个相关知识的平台之上。因此，全方位了解每一种艺术品的相关知识，才是鉴宝的秘诀。

为此，我们精选相关资料，编辑了《专家解读古玩收藏入门百科》，每册介绍一种艺术品收藏门类，并以问答形式，对艺术品的源流与发展、制作工艺、品种分类、造型特点、装饰特色、原材料、断代辨伪、流传情况、收藏行情等作了重点介绍，并配有许多图片，供读者鉴赏。本书按类别编排，读者可以很方便地查阅。虽然收藏艺术品能力的提高，还要有待于在有经验的人带领下进行更多的实践，并非是读几本书就可以跃跃欲试的。但从文化角度读读此书也是有益的，至少能帮助读者了解、体味一种艺术品之所以是艺术品术之所在。希望读者能够喜欢。

CONTENTS  
目  
录



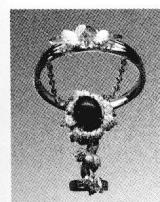
### 翡翠基础知识

一、翡翠的历史 .....	2
二、翡翠的矿物成分与结构类型 .....	7
三、翡翠的行业术语 .....	11
四、翡翠首饰的价值评估 .....	29
五、翡翠的交易市场 .....	35



### 翡翠首饰的选购

一、翡翠手镯的选购 .....	44
二、翡翠珠链 .....	78
三、翡翠吊坠 .....	105
四、翡翠玉佩和别子 .....	130
五、翡翠耳环 .....	137
六、翡翠戒指 .....	144
七、翡翠扳指 .....	156
八、翡翠胸针 .....	159
九、翡翠带饰和帽饰 .....	167
十、翡翠首饰的日常保养 .....	172



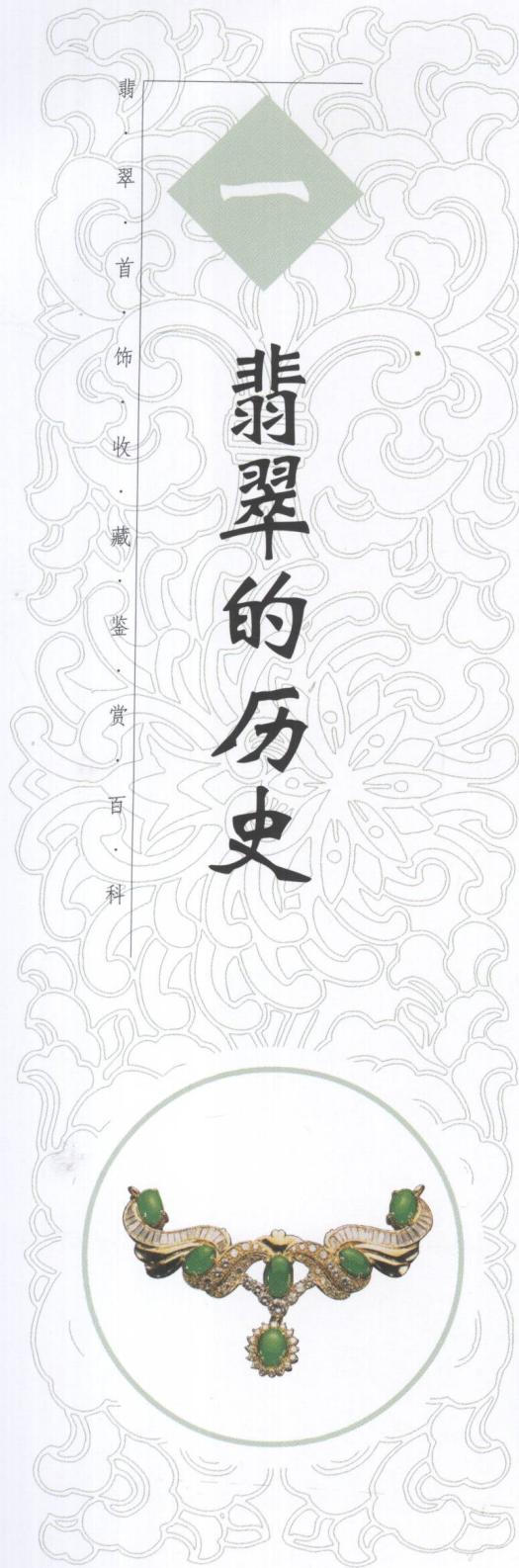
### 翡翠料质鉴定

一、翡翠的基本性质与科学鉴定 .....	177
二、翡翠首饰的料质鉴定 .....	185
三、翡翠籽料的鉴定 .....	196



# 翡翠基础知识





翡翠  
首  
饰  
收  
藏  
鉴  
赏  
百  
科



## 翡翠名称是怎么来的?

在古代，玉石的命名基本上有两种方法，一种是以玉石的产地命名，一种是以玉石的颜色命名。“翡翠”一词出现甚早，但不是一种玉的名称。在汉代，“翡翠”是指一种以红、绿两色分雌雄的“翡翠鸟”。汉朝许慎编著的《说文解字》载：“翡，赤羽雀也。翠，青羽雀也。”《后汉书·班固传》中《异物志》中有“翠雀形如燕，赤而雄曰翡，青而雌曰翠，其羽可以饰帷帐。”汉赋和唐宋诗词中常见“翡翠”一词，大多用来描述红色和绿色的宝石，并非是特指某一种宝玉石；而且即便唐宋诗词中“翡翠”一词有专指宝玉石的，也不一定就是指我们现在所说的“翡翠”，因为以颜色定玉名是一种由来已久的传统。例如，我国古代，常将翠鸟的羽毛贴嵌在首饰上，作为高档饰品贡入宫廷，这种首饰的名称中都有“翠”字——钿翠、珠翠等。但显而易见，这些名称中带有“翠”字的高档饰品与清代以来名为翡翠的缅甸玉没有关系。

民间还有一种说法：缅甸玉首饰贡入宫廷后为贵妃们所喜爱，因这种玉首饰多为漂亮的绿色，但又不是传统首饰“钿翠”、“珠翠”之类，故名“非翠”，日久之后，随着缅甸玉的知名度越来越高，最后定名为翡翠。现在看来，“翡翠”的命名，是遵循以颜色定名的老方法，也可以看成是一种商业名称，或者说是化学上的概念。单用“翡”时，是指翡翠中各种深浅的红色、黄



▲翡翠手镯（一对）

拍卖时间：2002年10月28日

估价：HK\$ 1.05万~1.55万元





翡翠雕龙带钩

翡翠尺寸 98mm × 17mm × 24mm

拍卖时间：1999年5月30日

估价：RMB 16万~20万元

翡翠浓艳，雕工古朴精美

附：“北京高德珠宝鉴定研究所”

鉴定证书。

色；单用“翠”时，是指各种深浅绿色的翡翠，高档的绿色翡翠叫“高翠”。



## 缅甸翡翠是怎样被发现的？

所谓被发现，实际上是指被应用。在大多数情况下，材料的原产地不一定是首先利用这一材料的地区，一般是由经济发达、工艺发达的地区首先发现了某种材料的特殊用途和经济价值，并每年有一定数量的需求，才会形成了材料的原产地。

最早使用的翡翠原料是翡翠籽料，在缅甸北部的河床之中静躺了几千万年，不能说古代没有人见过这种被风化成鹅卵石形状的玉石，只是因为不知有何用途而已。翡翠籽料的被发现，据《缅甸史》记载，公元1215年，勐拱人珊尤帕受封为土司。传说他渡勐拱河时，无意中在沙滩上发现了一块形状像鼓一样的玉石，惊喜之余，认为是个好兆头，于是决定在此地修筑城池，并起名勐拱，意为鼓城。这块玉石就作为传世珍宝为历代土司所保存。这里后来就成了翡翠玉石的开采之地。

缅甸还有一则民间传说，说翡翠的来历是太阳神曾把三个翡翠蛋面石送给女儿作为陪嫁，太阳神的女儿嫁到今天的勐拱一带，所以当地出产翡翠、宝石、黄金。

英国人伯琅氏所著一书，收录了一则翡翠被发现的传说，称勐拱那里所产之玉石，实为云

南一个马帮的驮夫所发现。据传，云南马帮沿着已有2000余年历史的西南丝绸之路与缅甸、印度（天竺）等国进行交往和贸易。一位驮夫在返回腾冲（或保山）的途中，为了平衡马背上的重量，在今缅甸勐拱地区随手捞起路边的石头放在马驮上。回家后就丢在马圈里，后来，因石头的表面被砸损，显出好看的绿色，于是就找人打磨制成玉器，非常好看。

这三则传说的内容不同，但都说明翡翠作为宝石玉的历史并不久远。



## 缅甸翡翠是何时传入中国的？

我国有人认为，在周朝时就有翡翠。现代科学证明，有商业价值的翡翠仅产于缅甸的北部山区，似乎是从西周时就有翡翠输入中原，与和田玉输入中原的经历相仿。英国科学史家李约瑟先生在《中国科学技术史》一书中写道：“在18世纪之前，中国人并不知道硬玉这种东西，以后，硬玉才从缅甸产地经云南输入中国。”认为中国使用翡翠的历史，是从300多年前的清朝中期开始的。从保存至今的清宫廷遗物看，翡翠的成品从清中期开始，主要有山子，鼻烟壶，扳指等。由于1956年~1958年在北京定陵（万历皇帝）中出土的大量珍宝中没有一件翡翠制品，故知翡翠首饰尚未进入明代宫廷，也间接说明翡翠在明代时知名度很小，还没有得到宫廷的重视，也说明在明代以前，“翡翠”一词并不是专



指缅甸玉。

徐霞客有一则记载，说明翡翠至少在明崇祯年间已传入我国云南，但知名度不高，流传范围有限，以致徐霞客这样见多识广的大学问家尚不清楚。徐霞客是在崇祯年间到腾冲游历，曾到玉商玉匠家中，腾冲潘生送两块玉石给他，徐霞客称为“翠生石”，并在日记中写道：“先一石白多而间有翠点，而翠色鲜艳，逾于常石，人皆以翠少弃之，间用塘抵上司索取，皆不用之，余反喜其翠以白质而显，故取之。潘谓此石无用，又取一纯翠者送余，以为妙品，余反见其黯然无光也，今命工以白质者(雕)为二池，以纯翠者为杯子。”徐霞客的这段记载，说明中国几千年以和田玉为真玉的观念是根深蒂固的。



## 为什么说翡翠是一种玉石，而不是宝石？

玉是文化学上的概念，从远古时代起，玉的

定义有两种，一种是“石之美者”，即所有美丽的石头都算是玉石；另一种则是“玉，石之美，有五德”也就是说，玉是一种美石，但必须符合“五德”所描述的特性。所谓“五德”是指玉石具备“润泽以温”、“触理自外，可以知中”、“其声舒扬，专以远闻”，“不挠而折”，“锐廉而不忮”五种象征君子“仁”、“义”“智”、“勇”、“洁”这五种德性的美石。而完全满足这些特性的美石，只有软玉一种。以玉寓德的文化传统，造就了中国几千年以和田玉为核心的玉文化。这也是士大夫追求软玉的根本原因。

一般认为，宝石是天然产出的矿物单晶体或晶体的一个部分，具有颜色鲜艳美丽，透明度好，摩氏硬度大于6的特点，要经过加工琢磨出一定的形状，镶嵌在首饰上。一般来说天然宝石都是数量稀少的珍品，价格非常昂贵。玉石是大量细小的同种矿物晶体（有少量的其他的矿物晶体夹杂在其中），摩氏硬度大于4，质地细腻，



1935年 翡翠珠青金石手镯

拍卖时间：2000年10月30日

估价：RMB 0.2万~0.3万元



颜色美丽。相对于宝石而言，玉首饰的价格比较便宜，但是高档翡翠和羊脂玉制成的首饰却是例外，价格要高于天然宝石首饰。

有人认为，只有软玉和翡翠(即硬玉)可称为玉(即真玉)，而其他美石都只能称玉石。1997年5月1日正式实施的《珠宝玉石名称》国家标准中，给出了玉石的科学定义，即“玉石”是“由自然界产出的，具有美观、耐久、稀少性和工艺价值的矿物集合体，少数为非晶质体”。所谓矿物集合体，就是岩石，因而只要是具有工艺价值且美观、耐久、稀少的天然岩石，还包括非晶质体如蛋白石和天然玻璃等，都可称为玉石。

## 05 为什么翡翠又有“帝王玉”的美称？

清代中期，翡翠原料大量输入中原内地，在清代末期慈禧太后执政期间，翡翠制品达到盛期。因为清王室的提倡，终于有“帝王玉”的美称，而与软玉齐名。严格地讲，翡翠并不完全符合玉有“五德”的标准。虽然翡翠也具有较高的韧性和更高的硬度，以及清悦的敲击声，但在“润泽以温”和“触理自外，可以知中”方面与软玉有些差距。故前人也有“多浮光、火气未退”、“性主寒”等评价。

清王室喜欢翡翠，可从清东陵慈禧太后殉葬的珠宝中看到。清东陵慈禧太后殉葬的珠宝中，有价值500万两白银的翡翠俏色西瓜两只，西瓜长约7~8寸(15~20cm)，皮是翠绿色的“翠”，瓜瓢是红色的“翡”，其中有黑色瓜子。此西瓜翡翠据说被辗转卖到美国的费城博物馆。慈禧太后头上顶着翡翠荷叶，叶上满是绿筋，重约700千克，当时的制作价格高达285万两白银。还有翠桃十枚，绿色桃身，桃尖却是粉红色；翡翠白菜两棵，绿叶白心，在菜心上落着一只满绿的蝈蝈，绿叶旁还有两只黄色的马蜂，据说其价值高达1000万两白银。至今这些珠宝不知流落何方。还有价值600万两白银的翡翠甜瓜四个，另



1930年 圆珠翡翠项链带红宝石钻石扣

拍卖时间：1999年11月2日

估价：HK\$ 50万~60万元

外还有翡翠佛(每尊重6两)27尊，翠桃10个。这些翡翠珠宝是根据当时的行情估价的。台北故宫博物院收藏的翡翠白菜是清代翡翠制品中最精美之一。

## 06 为什么翡翠又叫“硬玉”？

中国人喜欢的两种玉——和田玉和翡翠，都是古代外国人不喜欢的。例如软玉的英文名字是“Nephrite”，即源自古希腊语，是“肾脏”之意，认为只是一种挂在腰间可以治肾病的石头，不像中国人那样视为圣物。古代外国人更喜欢色泽艳丽的宝石。在两次鸦片战争中，欧洲人从中国宫廷中掠夺了大量的和田玉和翡翠玉器，带回欧洲。为了搞清这两种欧洲人不喜欢的玉为什么会受到中国宫廷的重视，欧洲有人开始进行研究。1846年至1863年，法国矿物学家德穆尔对和田玉器和



翡翠首饰的选购

▼ 白金翡翠戒指

直径 18mm

拍卖时间：1999年12月6日

估价：RMB 5.8万~6.5万元

翠面为鲜阳的苹果绿色，品像饱满，配镶6颗方钻，款式大方。



▼ 18K 白金镶翠钻戒指

翡翠尺寸 1.2mm

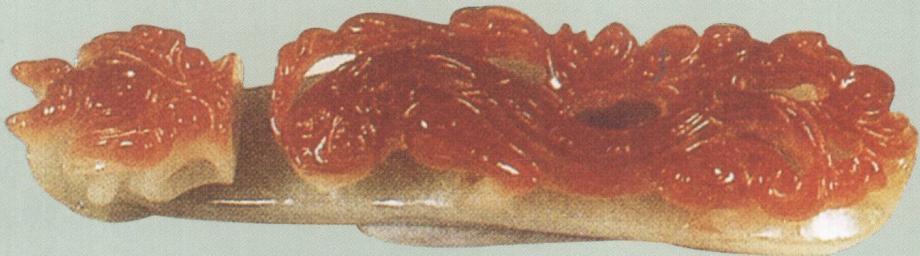
拍卖时间：2002年6月26日

估价：RMB 3万元



翡翠玉器进行了化验分析，分别测定了他们的矿物成分、化学成分和物理性质，并用现代矿物学的知识对和田玉和翡翠进行了分类，称和田玉为软玉(Nephrite)，指出和田玉的矿物成分属闪石类，主要组成矿物为透闪石和阳起石；称翡翠为

硬玉(Jadeite)，主要矿物的化学成分是  $\text{NaAl}(\text{Si}_2\text{O}_6)$ ，是硬玉，属辉石类矿物。这是第一次用现代矿物学的知识对和田玉和翡翠进行了分类和命名。从此，人们把硬玉作为翡翠的矿物名称。



翡翠龙形带钩



## 二 翡翠的矿物成分与结构类型



### 01 为什么说翡翠是具有商业价值的硬玉岩或绿辉石岩?

由于翡翠矿物学名称是硬玉(Jadeite), 所以有许多人将翡翠与硬玉矿物等同起来, 认为翡翠就是硬玉矿物, 于是就把翡翠岩石学特征与硬玉矿物学特征等同起来, 这显然是不妥当的。随着对翡翠研究的深入, 人们认识到产自缅甸的翡翠并不是由单一的硬玉矿物组成的硬玉岩, 事实上, 硬玉岩也不都是具有商业价值的翡翠, 而具有商业价值的翡翠也仅仅是硬玉岩, 也有由辉石、长石和闪石三类矿物组成的, 但在能组成的



▲翡翠嫦娥奔月佩

翡翠尺寸 长6cm

拍卖时间: 2004年11月22日

成交价: RMB 550万元

此件翡翠雕花佩的原材料为一块16千克重的白沙皮翡翠, 购于20世纪70年代, 价格开创了当时国内翡翠原料的天价, 这块翡翠除白沙皮外通体浓绿, 极为罕见。此料在加工过程中, 引起了我国工艺美术大师王树森大师的关注。他亲自设计、加工, 以中国民间传说“嫦娥奔月”为题材进行雕刻。其雕刻技术极为精湛, 设计极为巧妙, 是王树森大师的杰出作品之一, 为罕见的翡翠工艺品之收藏精品。

四种岩石型矿物中只有硬玉岩型翡翠、绿辉石岩型翡翠属传统翡翠。

**硬玉岩型翡翠:** 是传统的翡翠, 但其硬玉矿物含量应大于80%, 如硬玉矿物含量低于80%, 则不是传统的翡翠。

**绿辉石岩型翡翠:** 是传统翡翠中的一种, 数量略少。这种类型的翡翠, 如绿辉石矿物含量达百分之百时便是传统的油青翡翠。当绿辉石以不同比例与硬玉相混融, 可形成含绿辉石硬玉型翡翠或含硬玉绿辉石型翡翠, 均为传统翡翠



中的品种。

钠铬辉石岩型翡翠：由钠铬辉石矿物组成，当钠铬辉矿石的含量大于80%时，不属传统翡翠。

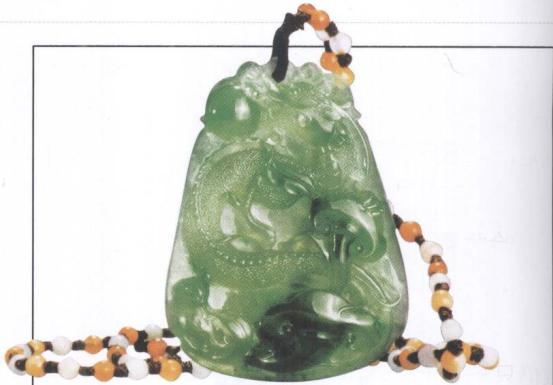
钠长石岩型翡翠：由硬玉矿物组成，硬玉的含量大于80%，又含有钠长石，不属传统翡翠。

02

## 缅甸翡翠是怎样生成的？

缅甸翡翠出产地在缅北部摩谷西北的雾露河中上游地区。地质构造上处于印度板块和欧亚板块碰撞部位的东侧，向东为滇西高黎贡山变质带。于1871年在这一带冲积砂矿和冰川砂矿中发现原生矿床。

翡翠是一种岩石，其生成与岩石一样，都是缘自地球地壳的运动。在侏罗纪（约1.8亿年）和第三纪的渐新世（距今约3500万年前），印巴板块与欧亚大陆板块、缅藏板块发生碰撞，这两次碰撞使青藏云南高原上升隆起，成为世界屋脊，使原本残存的缅藏板块造成更多的大小断裂。在喜马拉雅山运动期间，地下的岩浆沿着断裂带侵入蓝闪石片岩内，形成了由蛇纹岩、橄榄岩、角闪石等组成的超基性岩，这是生成硬玉矿床的母体，而且是一个高压低温变质带。根据野外地质关系及绝对年龄测定，超基性岩的侵入时间应为白垩纪晚期至第三纪早期（距今7000万年~6500万年前），并见有稍后生成的（第三纪）花岗岩及更后期的辉长岩等（其内含金）。由以上可判断，硬玉岩生成的时间应为开始侵入的蛇纹岩化



▲翡翠雕龙佩

高5.7cm

拍卖时间：2005年5月18日

估价：RMB 5万~8万元

成交价：RMB 5.5万元

橄榄岩形成之后，于第四纪的更新世后已有大量硬玉巨砾侵蚀搬运再沉积了。

03

## 世界上还有哪些国家产出翡翠？

现在所知，除缅甸以外，尚有危地马拉、哈萨克斯坦、日本、美国，也产出翡翠。

### （1）危地马拉翡翠

1952年，在危地马拉北部紧邻墨西哥的地区发现了翡翠矿床，已有少量开采，当地人加工制成旅游纪念品和仿古的玛雅工艺品，也有用色少见，结晶颗粒较粗，透明度很低，其材质仅相当于缅甸翡翠的中低档的“砖头料”，能达到中档“花牌料”很少。据报道，危地马拉翡翠中有一种呈暗绿色“黑翡翠”和呈蓝绿色的“蓝翡



翡翠手镯（一对）

拍卖时间：2002年10月28日

估价：HK\$ 1.05万~1.55万元

翠”，具有商业开采价值，已有少量运往香港加工。近几年珠宝市场上出现的“墨翠”，很可能就是产自危地马拉。

#### (2) 哈萨克斯坦翡翠

哈萨克斯坦翡翠产于哈萨克斯坦东部巴尔哈市北东约110千米处。其材质也不好，仅有少数品质相当于缅甸翡翠中档“花牌料”，大多数仍只相当于“砖头料”。目前哈萨克斯坦翡翠上无大规模开发的报道。

#### (3) 日本翡翠

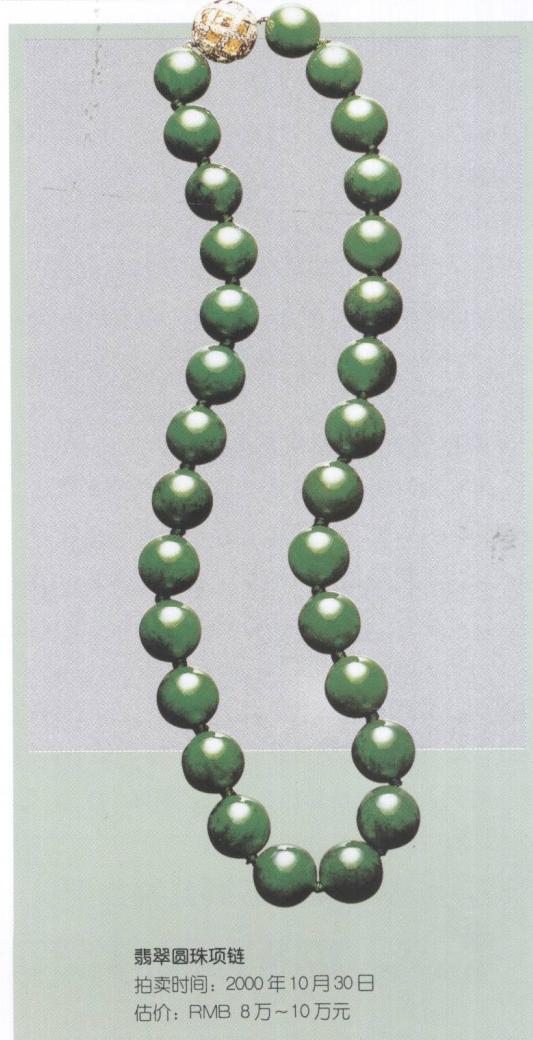
日本翡翠的原生矿体发现于新潟县的片木附近，是以钠铝辉石为主要组分的硬玉岩，因与钠长石和石英伴生，很难选出一块纯翡翠，其结晶颗粒也较粗，透明度也较低，颜色以浅绿、灰绿、灰白色为主。日本翡翠无使用价值。

#### (4) 美国

美国有两个产翡翠的矿区。一个位于加利福尼亚州的门多西诺县，另一个位于加利福尼亚州靠近圣安德烈斯断层的圣贝尼托县附近。由于品质很差，至今没有大规模的开采。



▲清 翡翠雕麒麟扳指  
高2.5cm 直径3cm  
拍卖时间：1999年12月6日  
估价：RMB 4.5万~6.5万元



翡翠圆珠项链  
拍卖时间：2000年10月30日  
估价：RMB 8万~10万元

04

### 为什么优质翡翠只产于缅甸一地？

有研究翡翠的专家指出：这主要是翡翠生成的地质条件十分苛刻，它要求有一个高压低温的地质环境(压力 $5 \times 10^3 \sim 7 \times 10^3$ kpg，温度在 $150^\circ\text{C} \sim 300^\circ\text{C}$ )和几个基本条件的巧合。

首先，硬玉岩在地壳中很难形成，故数量稀少。其次是硬玉岩的围岩——超基性岩也十分少见。再其次，还要有微量三价铬离子( $\text{Cr}^{3+}$ )——致色素离子在一定的温度范围内，在漫长的时

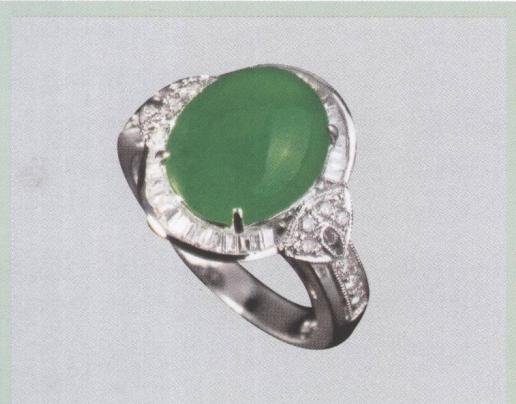


间里，不间断地进入硬玉晶格，才能形成一般的绿硬玉。但这种一般的绿硬玉还不是具有商业价值的翡翠。具有商业价值的翡翠，其围岩必须是高镁高钙低铁的岩石，还要在还原环境中生成，这样所含的三价铁离子 ( $Fe^{3+}$ ) 才会形成磁铁矿析出，不进入翡翠的晶格内，生成有绿的翡翠。之后，还要经过漫长的地质作用，以及多次强烈的热液活动，才可以把翡翠改造成绿正、水好、地子纯的特级翡翠。

翡翠呈色过程是伴随着热液活动，多期进行的，缓慢分解成三价铬离子 ( $Cr^{3+}$ ) 的呈色元素，要长期处在  $150^{\circ}C \sim 300^{\circ}C$ ，最佳温度是在  $212^{\circ}C$  左右下，三价铬离子 ( $Cr^{3+}$ ) 才能均匀地不间断地进入晶格。在这种条件下生成的翡翠绿色非常均匀。在生成特级翡翠后，还不能有大的地质构造运动，如有，就会产生大小不等、方向不同的裂纹，影响特级翡翠质量。以上各种地质条件很难同时具备，这就是为什么特级翡翠稀少的原因。

## 05 翡翠矿床有哪几种类型？

翡翠矿床分为原生矿床、次生矿床两大类。



翡翠戒指

翠玉尺寸：11mm × 10mm × 3mm

拍卖时间：2004年4月25日

估价：HK\$ 2.2万~3万元

18K 白金镶嵌，金重4.72克，配石重0.43克拉。

附中国宝玉石协会鉴定证书，证书编号：HD0293

原生翡翠矿床是翡翠的原生地，由于人们最早发现的翡翠原料是在河床、谷地中的翡翠籽料，所以原生翡翠矿床发现比较晚。原生翡翠矿床产出翡翠料叫“新坑”或“山料”，没有外皮，质量远不如籽料。

次生翡翠矿床是原生翡翠岩石被自然风化后，又经洪水或重力的搬运作用而形成的。又分为：第四纪砾岩层翡翠矿床、现代河流冲积层翡翠矿床、残坡积层翡翠矿床三种类型，以产出翡翠籽料为主，优质翡翠都是籽料。

## 06 我国是否出产翡翠？

由于我国云南与缅甸北部相邻，缅甸翡翠矿带的北延进入我国西藏境内，沿雅鲁藏布江以南地区，这里有相同的地质条件，可望找到翡翠矿床。有许多中国专家曾预测过翡翠可能出现的地带，也组织地质人员寻找过，但至今没有结果，故在目前还未在我国发现翡翠。

## 07 翡翠有人工合成品吗？

长期以来，用人工合成的方法生产高档宝石原料一直是人们的梦想。科技的发达，使人造钻石、人造红蓝宝石、人造祖母绿等高档宝石原料均进入工业化生产。翡翠，作为一种多晶质玉石原料，在人工合成方面进展甚微。现在，在实验室里内可以利用高温超高压法的方法生制出合成翡翠。这种晶质的翡翠合成品，经琢磨抛光后，即可得到合成翡翠成品。合成翡翠原料经XRD、IR成分分析，其硬度、相对密度、折射率、荧光等数据与天然翡翠的数据基本一致。目前在实验室中还没有合成出艳绿老坑玻璃种的翡翠合成品。

# 三 翡翠 行业 术语 的 语



01

## 什么是翡翠商贸行业术语？

长期以来，从事翡翠贸易的玉石商和玉器行业在判别翡翠成品优劣的实践中总结出一些经验和规律，这是从翡翠的色、种、水、地、瑕疵和裂隙以及形状，重量和工艺等方面来综合评价。这些在翡翠商贸交易中形成的行业术语，具有生动、形象、通俗易懂的特点。这些行业术语虽然源自个人实践和行业经验的传承，有一定的局限性，但不能不承认这些行业术语有很多的优点，由于翡翠的高价值，使人们极为重视对翡翠的鉴定，哪怕是种、水和绿色翠的色调有一丝差异，都能用准确的语言描述出来。因此成为翡翠商贸交易、翡翠生产制作的共同语言，其影响是巨大的，每一个人初识翡翠都是从听这些行业术语开始的。因此，研究翡翠的商贸行业术语，搞清楚这些行业术语的真正意义，是很有用处的。

02

## 什么是翡翠的“种”？

“种”，又叫“种分”，是评价翡翠优劣的商业术语之一。虽然这个术语被广泛应用，但人们在解释它的含义时却有所不同：有人认为“种”就是透明度，就是“水头”；有人认为“种”是翡翠绿色与透明度的总称；有人认为“种”是地子与“翠”搭配关系的总称。这些解释说明“种”作为一个翡翠商业术语，有着丰富的内容。虽然“种”所描述的内容与透明度有关，但“种”所涵盖的内容却比透明度更广泛，既包括翡翠的绿色与透明度的关系，也包括了翡翠结构与质地的表现形态。

翡翠的“种”，是品种的简称，是以质地、透明度为主，并参考绿色，作为划分翡翠品种的标准。在清末民国时期，对一些经常出现或比较珍

